

31994D0798

21.12.1994

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

L 331/11

ROZHODNUTIE RADY

z 8. decembra 1994

akceptujúce v mene spoločenstva prílohy E.7 a F.4 k Medzinárodnému dohovoru o zjednodušení a zosúladení colných postupov

(94/798/ES)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva a najmä na jej článok 113, v súvislosti s prvou vetou článku 228 odsek 2,

so zreteľom na návrh Komisie,

keďže podľa rozhodnutia Rady 75/199/EHS ⁽¹⁾ spoločenstvo akceptovalo Medzinárodný dohovor o zjednodušení a zosúladení colných postupov (Kjótsky dohovor);

keďže prílohy k uvedenému dohovoru týkajúce sa náhrady bezcolného tovaru a colných formalít pokiaľ ide o poštovú dopravu môžu byť akceptované spoločenstvom;

keďže však je vhodné, aby túto akceptáciu sprevádzali určité výhrady s cieľom zohľadnenia osobitných požiadaviek colnej únie a colnej legislatívy spoločenstva,

ROZHODLA TAKTO:

Článok 1

Týmto sa akceptujú nasledovné prílohy k Medzinárodnému dohovoru o zjednodušení a zosúladení colných postupov v mene spoločenstva pod podmienkou uvedených výhrad:

- príloha E.7 týkajúca sa bezcolnej náhrady tovaru so všeobecnou výhradou a výhradami pokiaľ ide o normy 3, 9 a 20 a odporúčané postupy 11, 13, 16, 17 a 25,
- príloha F.4 týkajúca sa colných formalít pokiaľ ide o poštovú dopravu so všeobecnou výhradou a výhradami pokiaľ ide o normy 19 a 26 a odporúčané postupy 23, 24 a 25.

Texty príloh E.7 a F.4 k dohovoru sú uvedené v prílohách I a II v uvedenom poradí k tomuto rozhodnutiu, ktoré obsahujú v dodatkoch zodpovedajúce výhrady vyjadrené spoločenstvom.

Článok 2

Predseda Rady sa týmto oprávňuje určiť osobu oprávnenú v mene spoločenstva informovať generálneho tajomníka Rady pre colnú spoluprácu o akceptácii príloh uvedených v článku 1, spolu s výhradami uvedenými v tomto článku.

V Bruseli 8. decembra 1994

Za Radu

predseda

G. REXRODT

(1) Ú. v. ES L 100, 21.4.1975, s. 1.

PRÍLOHA I

PRÍLOHA E.7

týkajúca sa bezcolnej náhrady tovaru

ÚVOD

Vo väčšine krajín vnútroštátne predpisy obsahujú ustanovenia, podľa ktorých sa nepožaduje, aby tovary používané na výrobu výrobkov na vývoz, podliehali clám a daniam.

Postup náhrady a dočasné použitie na domáce spracovanie umožňujú náhradu alebo podmienené oslobodenie od dovozných ciel a daní, ktoré sa má udeliť, pokiaľ ide o zahraničné tovary použité na získanie vyvážaných výrobkov.

V prípade postupu bezcolnej náhrady tovaru podľa súčasnej prílohy, použitá technika je udelenie oslobodenia od dovozných ciel a daní pri tovaroch rovnocenných s tými, ktoré boli vo voľnom obehu a boli spracované na výrobky vyvážané z colného územia.

Uplatnenie tohto postupu môže však podliehať podmienke, aby dovoz tovarov rovnocenných s tými, ktoré sú začlenené do výrobkov predtým vyvezených, bol považovaný príslušnými orgánmi za prospešný pre národné hospodárstvo.

Výrobky vyrábané z tovarov, ktoré vstupujú bez dovozných ciel a daní na základe tohto režimu, sa môžu uviesť na domácom trhu. V prípade ich vývozu, by znova bol uplatniteľný postup bezcolnej náhrady tovaru.

DEFINÍCIE

Na účely tejto prílohy

- a) výraz „postup bezcolnej náhrady tovaru“ znamená colný postup, ktorý umožňuje dovoz bez dovozných ciel a daní tovarov rovnocenných (t. j. identického opisu, kvality a technických charakteristík) s tými, ktoré boli vo voľnom obehu a ktoré boli spracované na výrobky, ktoré boli predtým vyvezené;
- b) výraz „dovozné clá a dane“ znamená clá a všetky ostatné clá, dane, poplatky alebo iné účtované poplatky, ktoré sa inkasujú pri dovoze tovaru alebo v súvislosti s dovozom tovaru, ale nezahŕňajú poplatky a účtované poplatky, ktoré sú objemom obmedzené na približné náklady na poskytované služby;
- c) výraz „osoba“ znamená fyzické ako aj právnické osoby, pokiaľ kontext nevyžaduje inak.

ZÁSADA

1. *Norma*
Postup bezcolnej náhrady tovaru sa bude riadiť ustanoveniami tejto prílohy.

OBLASŤ UPLATŇOVANIA

2. *Norma*

Vnútroštátne právne predpisy stanovujú okolnosti, za ktorých sa môže uplatniť postup bezcolnej náhrady tovaru, a stanovuje požiadavky, ktoré musia byť splnené.

Poznámky

- (1) Okolnosti, za ktorých je povolený postup bezcolnej náhrady tovaru, môžu byť stanovené vo všeobecných vyjadreniach a/alebo podrobne.
- (2) Udelenie tohto režimu môže podliehať podmienke, aby dovoz tovarov rovnocenných s tými, ktoré sú začlenené do výrobkov predtým vyvezených, bol považovaný príslušnými orgánmi za prospešný pre národné hospodárstvo.
- (3) Výhoda režimu môže byť vyhradená osobám usadeným na colnom území.

3. *Norma*

Pri dovoze sa na tovary rovnocenné s tými, ktoré boli vo voľnom obehu a ktoré boli začlenené do výrobkov predtým vyvezených, poskytne úplné oslobodenie od dovozných ciel a daní pod podmienkou platby akýchkoľvek ciel a daní zaplatených alebo uhradených pri vývoze výrobkov.

Poznámky

- (1) Oslobodenie od dovozných ciel a daní sa môže udeliť, pokiaľ ide o suroviny a poloproducty ako aj súčiastky rovnocenné s tými, ktoré sú začlenené, bez ďalšieho spracovania do vyvážaných výrobkov.
- (2) Výrobky ako katalyzátory a urýchľovače alebo inhibítory (spomaľovače) chemických reakcií, ktoré, pri použití na získanie výrobkov na vývoz s oprávnením na bezcolnú náhradu tovaru, sa stratia celkom alebo čiastočne počas takéhoto použitia bez toho, aby boli skutočne zahrnuté do výrobkov na vývoz, sa môžu považovať za výrobky použité na získanie uvedených výrobkov a môže sa im udeliť rovnaké oslobodenie od dovozných ciel a daní. Toto oslobodenie sa však obvykle neposkytuje iba ako pomoc pri výrobe ako sú mazivá.

4. *Odporúčaný postup*

Výhoda postupu bezcolnej náhrady tovaru by sa nemala zamietat iba z dôvodov, že výrobky sa vyvážajú do konkrétnej krajiny.

5. *Norma*

Vnútroštátne právne predpisy stanoví kategórie osôb, ktoré môžu získať oprávnenie na bezcolnú náhradu tovaru.

Poznámka

Držiteľom oprávnenia na bezcolnú náhradu tovaru môže byť vývozca, výrobca alebo majiteľ vyvázaných výrobkov.

6.

Norma

Výhoda postupu bezcolnej náhrady tovaru sa poskytne tam, kde je možné zistiť použitie tovaru na zhotovenie vyvázaných výrobkov.

Poznámka

Na zistenie použitia tovaru na zhotovenie vyvázaných výrobkov colné orgány môžu vykonať kontroly počas výrobného procesu alebo môžu použiť záznam vedený výrobcom výrobkov, ktoré majú byť vyvezené.

VÝVOZ VÝROBKOV S OPRÁVNENÍM NA BEZCOLNÚ NÁHRADU TOVARU

a) Formality pred vývozom výrobkov

7.

Norma

Vnútroštátne predpisy stanovujú okolnosti, za ktorých sa požaduje predchádzajúce oprávnenie na žiadosť o postup bezcolnej náhrady tovaru, a orgány splnomocnené udeliť takéto oprávnenie.

8.

Odporúčany postup

Osobám, ktoré vykonávajú rozsiahle a neustále operácie zahrnujúce bezcolnú náhradu tovaru, by sa malo udeliť všeobecné oprávnenie vzťahujúce sa na takéto operácie.

9.

Norma

Opis, kvalitu, technické charakteristiky a množstvo rôznych tovarov, ktoré boli vo voľnom obehu a sú obsiahnuté vo výrobkoch, ktoré sa majú vyvážať s povolením na bezcolnú náhradu tovaru, určujú príslušné orgány na základe skutočných podmienok, za ktorých boli tieto výrobky získané.

10.

Odporúčany postup

Pri určovaní množstiev rôznych tovarov obsiahnutých vo výrobkoch, ktoré majú byť vyvážené s oprávnením na bezcolnú náhradu tovaru, by príslušné orgány mali zohľadňovať straty a neobnoviteľný odpad vznikajúci pri výrobnom procese.

11.

Odporúčany postup

Ak majú výrobky, ktoré sa majú vyvážať s oprávnením na bezcolnú náhradu tovaru, primerane stále charakteristiky a sú získané za jasne definovaných podmienok, príslušné orgány by mali stanoviť štandardy kvality pre rôzne tovary obsiahnuté vo výrobkoch, ktoré sa majú vyvážať.

b) Vyhlásenie pri oprávnení na bezcolnú náhradu tovaru pri vývoze

12.

Norma

Vnútroštátne právne predpisy stanovujú podmienky, za ktorých sa tovar, ktorý sa má vyvážať s oprávnením na bezcolnú náhradu tovaru, predloží príslušnému colnému úradu a podá sa colné vyhlásenie pre tovar (navonok).

Poznámka

Vnútroštátne právne predpisy môžu ustanoviť, že colné vyhlásenie pre tovar, ktoré je príslušné pre vývoz výrobkov, musí obsahovať také údaje, aby sa umožnilo colnici určiť množstvá rôzneho tovaru, na ktorý sa požaduje oslobodenie od dovozných ciel a daní.

13.

Odporúčany postup

Ak colné orgány neboli schopné poskytnúť podmienky podania žiadosti o bezcolnú náhradu tovaru, deklarant by mal byť oprávnený vyvieť bezodkladne dané výrobky za predpokladu, že sú splnené predpísané podmienky a bez toho, aby bolo s konečnou platnosťou dotknuté rozhodnutie.

14.

Odporúčany postup

Formuláre použité na vývoz výrobkov s oprávnením na bezcolnú náhradu tovaru by sa mali zosúladiť s colným vyhlásením pre tovar (navonok).

c) Kontrola výrobkov vyvázaných s oprávnením na bezcolnú náhradu tovaru

15.

Odporúčany postup

Na žiadosť deklaranta a z dôvodov, ktoré považujú za oprávnené, colné orgány by mali pokiaľ je to možné, umožniť, aby výrobky na vývoz s oprávnením na bezcolnú náhradu tovaru boli skontrolované v súkromných prevádzkových priestoroch, pričom náklady na takúto prehliadku nesie deklarant.

d) Povolené miesta určenia výrobkov vyvázaných s oprávnením na bezcolnú náhradu tovaru

16.

Odporúčany postup

Mali by sa vykonať ustanovenia umožňujúce, aby sa výrobky na vývoz s oprávnením na bezcolnú náhradu, umiestnili v bezcolných skladoch alebo bezcolných pásmach.

17.

Odporúčany postup

Mali by sa vykonať ustanovenia umožňujúce, aby sa výrobky na vývoz s oprávnením na bezcolnú náhradu umiestnili v colných skladoch s cieľom ďalšieho vývozu.

e) Certifikácia vývozu s oprávnením na bezcolnú náhradu tovaru

18.

Norma

Ak boli vyvezené výrobky s oprávnením na bezcolnú náhradu tovaru, colné orgány vydajú deklarantovi dokument stanovujúci jeho oprávnenie na dovoz bez platby dovozných ciel a daní, tovarov rovnocenných s tými, ktoré boli vo voľnom obehu a ktoré boli obsiahnuté v daných výrobkoch.

Poznámka

Dokument vydaný deklarantovi môže pozostávať z kópie, riadne potvrdenej colnicou, vyhlásenia na vývoz s oprávnením na bezcolnú náhradu tovaru alebo sa môže vykonať v príslušnom formulári.

DOVOZ TOVAROV

19.

Norma

Vnútroštátne právne predpisy stanovujú podmienky, za ktorých sa tovary, ktoré môžu byť prepustené bez dovozných ciel a daní na základe postupu bezcolnej náhrady tovaru, predložia príslušnému colnému úradu a za ktorých sa podá colné vyhlásenie na tovar.

Poznámka

Vnútroštátne právne predpisy môžu stanoviť, že colné vyhlásenie na tovar musí obsahovať údaje potrebné na oprávnenie oslobodenia od dovozných ciel a daní a že musí byť predložený oprávňujúci doklad (oprávňujúce doklady) vydaný (vydané) colnými orgánmi na podporu tohto colného vyhlásenia.

20.

Norma

Príslušné orgány stanovujú s primeraným zohľadnením obchodných okolností časovú lehotu na dovoz tovarov, ktoré môžu byť prepustené bez dovozných ciel a daní.

21.

Norma

Prijme sa ustanovenie, aby sa tovarom, ktoré môžu byť prepustené bez dovozných ciel a daní, umožnil dovoz cez colný úrad iný ako je ten, cez ktorý boli vyvezené.

22.

Norma

Prijme sa ustanovenie, aby sa tovarom, ktoré môžu byť prepustené bez dovozných ciel a daní, umožnil dovoz v jednej alebo viacerých zásielkach.

23.

Norma

Prijme sa ustanovenie, aby sa tovarom, na ktoré sa vzťahuje niekoľko dokladov stanovujúcich oprávnenie na dovoz na základe postupu bezcolnej náhrady tovaru, umožnil dovoz v jednej zásielke.

24.

Norma

Prijme sa ustanovenie, aby sa tovarom, ktoré môžu vstupovať bez dovozných ciel a daní, umožnil dovoz z krajiny inej ako je tá, do ktorej boli výrobky vyvezené.

25.

Norma

Prijme sa ustanovenie, aby sa pre tovary, ktoré môžu vstupovať bez dovozných ciel a daní, umožnil dovoz osobou inou ako vývozca výrobcov za predpokladu splnenia podmienok stanovených colnými orgánmi.

26.

Norma

Na žiadosť deklaranta a z dôvodov považovaných za oprávnené by colné orgány mali, pokiaľ je to možné umožniť, aby sa pre výrobky, ktoré môžu vstupovať bez dovozných ciel a daní, vykonala prehliadka v súkromných prevádzkových priestoroch, pričom náklady spôsobené takouto prehliadkou nesie deklarant.

27.

Norma

Vnútroštátne právne predpisy stanovujú colný režim uplatniteľný v prípade spätného dovozu výrobkov, ktoré boli vyvezené s oprávnením na bezcolnú náhradu tovaru.

INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA POSTUPU BEZCOLNEJ NÁHRADY TOVARU

28.

Norma

Colné orgány zabezpečia, aby akejkolvek zainteresovanej osobe boli okamžite k dispozícii všetky príslušné informácie týkajúce sa postupu bezcolnej náhrady tovaru.

Dodatok k prílohe 1

Výhrady spoločenstva pokiaľ ide o prílohu E.7 k Medzinárodnému dohovoru o zjednodušení a zosúladovaní colných postupov1. *Všeobecná výhrada (všeobecné poznámky)*

Právne predpisy spoločenstva o vonkajšom spracovaní (aktívnom zušľachťovacom styku) zahŕňajú väčšinu ustanovení tohto dodatku. Avšak, v akýchkoľvek oblastiach, na ktoré sa nevzťahujú právne predpisy spoločenstva, členské štáty môžu v prípade potreby vyjadriť svoje výhrady.

2. *Norma 3*

Ak dovážané tovary vstupujú na základe dohôd o aktívnom zušľachťovacom styku do členského štátu spoločenstva iného ako je ten, kde bola dohoda povolená a vykonali sa operácie aktívneho zušľachťovacieho styku, táto norma by sa nemala uplatňovať, pokiaľ nie sú splnené určité podmienky stanovené v legislatíve spoločenstva upravujúcej dohody o aktívnom zušľachťovacom styku.

Právne predpisy spoločenstva o dani z pridanej hodnoty neustanovujú neuplatnenie v tomto prípade. Registrovaní príslušní platcovia dane však spravidla disponujú právom na vykonanie odpočtu DPH na dovezené rovnocenné tovary.

3. *Norma 9*

Táto dohoda sa spravidla udeľuje v spoločenstve pod podmienkou, že tovary, ktoré majú byť dovezené, a tovary použité pri výrobe vyvážaného výrobku musia patriť pod rovnaký číselný znak colného sadzovníka spoločenstva, musia mať rovnakú obchodnú kvalitu a rovnaké technické charakteristiky.

4. *Odporúčaná postup 11*

V súčasnosti právne predpisy spoločenstva o aktívnom zušľachťovacom styku zahŕňajú štandardné sadzby výnosu iba pre určité výrobky.

5. *Odporúčaná postup 13*

Právne predpisy spoločenstva ustanovujú vydanie povolení na spracovanie so spätným účinkom iba vo výnimočných, riadne zdokumentovaných prípadoch a iba vtedy, ak bola podaná žiadosť pred prijatím colného vyhlásenia na vývoz, pokiaľ ide o kompenzačné výrobky.

6. *Odporúčané postupy 16 a 17*

Podľa právnych predpisov spoločenstva sa oprávnenie na bezcolnú náhradu tovaru za kompenzačné výrobky neumiestni v bezcolných pásmach alebo skladoch, pokiaľ tieto výrobky nie sú skutočne vyvezené.

7. *Norma 20*

Vo všeobecnosti právne predpisy spoločenstva poskytujú šesť mesiacov od predpokladaného dátumu vývozu kompenzačných výrobkov (lehota, ktorú je možné predĺžiť o ďalších šesť mesiacov na základe podania žiadosti majiteľom povolenia) na vykonanie dovozu dovážaných výrobkov. Pre určité kategórie výrobkov sú však časové lehoty kratšie a nemôžu sa predĺžiť.

8. *Odporúčaná postup 25*

Právne predpisy spoločenstva o aktívnom zušľachťovacom styku stanovujú pre určité prípady, že je potrebné predložiť dôkaz preukazujúci, že výhody spracovateľských operácií sa obmedzujú na držiteľa oprávnenia na domáci zušľachťovací styk.

PRÍLOHA II

PRÍLOHA F.4

Colné formalities súvisiace s poštovou prepravou

ÚVOD

Pošta bola vždy jednou z najpoužívanejších metód odosielania nielen pozdravov a informácií, ale aj darov a ostatných tovarov od odosielateľa k príjemcovi.

Colné úrady sú nevyhnutne zapojené do medzinárodnej poštovej prepravy, pretože, podobne ako v prípade tovarov dovážaných a vyvážaných iným spôsobom, musia zabezpečiť, aby sa vybrali vhodné clá a dane, presadzovali dovozné a vývozné zákazy a obmedzenia, a vo všeobecnosti zabezpečiť súlad so zákonmi a nariadeniami, za presadzovanie ktorých sú zodpovedné.

Pre špecifický charakter poštovej prepravy sa colné formalities týkajúce sa zásielok prepravovaných poštou trochu odlišujú od formalít, ktoré sa uplatňujú na tovary prepravované iným spôsobom. Hoci jednotlivé poštové zásielky majú obmedzenú veľkosť, ich množstvá sú nesmierne, a aby sa zabránilo neprijateľným oneskoreniam, na zaoberávanie s nimi sú potrebné osobitné administratívne úpravy. Tieto úpravy sú možné, pretože prakticky vo všetkých krajinách poštové služby poskytuje verejná správa alebo úrady, a dva verejné orgány, ktoré sú zapojené do poštovej prepravy, pošta a colnica, navzájom veľmi úzko spolupracujú.

Okrem tejto úzkej spolupráce medzi colnými a poštovými úradmi na vnútroštátnej úrovni existuje úzka spolupráca na medzinárodnej úrovni medzi Univerzálnou poštovou úniou (medzinárodnou organizáciou, ktorej pravidlá a predpisy upravujú poštovú prepravu) a Radou. Tieto dve medzinárodné organizácie napríklad zriadili styčný výbor, v ktorom sa stretávajú colní a poštoví experti, aby diskutovali a hľadali medzinárodne prijateľné riešenia problémov, ktoré nie je možné vyriešiť na národnej alebo bilaterálnej úrovni.

VYMEDZENIE POJMOV

Na účely tejto prílohy:

- a) pojem „poštové zásielky“ predstavuje listové zásielky alebo balíkové zásielky;
- b) pojem „listové zásielky“ predstavuje listy, lístky, písomnosti, literatúru pre slepcov a malé balíky označované v platných Aktoch Univerzálnej poštovej únie ako listové zásielky.

Poznámka

Podľa Aktov Univerzálnej poštovej únie niektoré listové zásielky musia byť sprevádzané tlačivom C 1 a/alebo tlačivom C 2/CP 3 colnej deklarácie, ak je to vhodné;

- c) pojem „balíkové zásielky“ predstavuje zásielky nazývané balíkové zásielky vo význame platných Aktov Univerzálnej poštovej únie.

Poznámka

Podľa Aktov Univerzálnej poštovej únie balíkové zásielky musia byť sprevádzané tlačivom C 2/CP 3 colnej deklarácie;

- d) pojem „Univerzálna poštová únia“ predstavuje medzivládnu organizáciu založenú v roku 1874 Bernskou zmluvou ako Všeobecná poštová únia, ktorá bola v roku 1878 premenovaná na Univerzálnu poštovú úniu (UPÚ) a ktorá je od roku 1948 špecializovanou agentúrou Organizácie spojených národov (s ústredím v Berne);
- e) pojem „dovozné clá a dane“ predstavuje colné poplatky a všetky ostatné poplatky, dane alebo iné platby, ktoré sa vyberajú pri dovoze tovarov alebo v súvislosti s dovozom tovarov, okrem poplatkov, ktorých výška je obmedzená na približné náklady na poskytnuté služby;
- f) pojem „vývozné clá a dane“ predstavuje colné poplatky a všetky ostatné poplatky, dane alebo iné platby, ktoré sa vyberajú pri vývoze tovarov alebo v súvislosti s vývozom tovarov, okrem poplatkov, ktorých výška je obmedzená na približné náklady na poskytnuté služby;
- g) pojem „tovarová deklarácia“ predstavuje vyhlásenie vyhotovené na tlačive predpísanom colnými úradmi, ktorým zainteresované osoby označia colné konanie, ktoré sa má uplatniť na tovar, a uvedú údaje, ktoré požadujú colné úrady na uplatňovanie tohto konania;
- h) pojem „preclenie“ predstavuje vykonanie colných formalít potrebných na umožnenie, aby bol tovar vyvezený, prihlásený na domáce použitie alebo umiestnený do iného colného konania;
- (ij) pojem „preclenie na domáce použitie“ predstavuje colné konanie, ktoré zabezpečuje, že dovezený tovar môže zostať natrvalo na colnom území. Toto konanie znamená zaplatenie všetkých uplatniteľných dovozných ciel a daní a vykonanie všetkých potrebných colných formalít;
- k) pojem „kontrola poštových zásielok“ predstavuje fyzickú kontrolu tovarov v poštových zásielkach colným úradom na zistenie ich charakteru, pôvodu, stavu, množstva a hodnoty;
- l) pojem „tovar vo voľnom obeh“ predstavuje tovar, s ktorým možno nakladať bez obmedzenia colných úradov;
- m) pojem „colná kontrola“ predstavuje opatrenia uplatňované na zabezpečenie súladu so zákonmi a nariadeniami, za presadzovanie ktorých sú colné úrady zodpovedné;
- n) pojem „prepustenie“ predstavuje úkon colných úradov, ktorým sa povoľuje, aby preclievaný tovar bol daný k dispozícii príslušným osobám;
- o) pojem „osoba“ predstavuje fyzické aj právnické osoby, pokiaľ kontext nevyžaduje inak.

PRINCÍPY

1.

Norma

Colné formalities týkajúce sa poštových zásielok sa riadia ustanoveniami tejto prílohy.

2. *Norma*
 Vnútroštátne právne predpisy špecifikujú podmienky, ktoré treba splniť, a formality, ktoré treba vykonať na colné účely v súvislosti s poštovými zásielkami.

3. *Norma*
 Preclievanie poštových zásielok sa vykonáva čo najrýchlejšie a colná kontrola sa obmedzuje na nevyhnutné minimum, aby sa zabezpečil súlad so zákonmi a nariadeniami, za presadzovanie ktorých sú colné úrady zodpovedné.

VZŤAHY MEDZI COLNÝMI A POŠTOVÝMI ÚRADMI

4. *Norma*
 Vnútroštátne právne predpisy špecifikujú príslušné kompetencie a povinnosti colných a poštových úradov v súvislosti s colným zaobchádzaním s poštovými zásielkami.

Poznámky

- (1) Poštové úrady majú niektoré povinnosti a kompetencie, ktoré vyplývajú priamo z Aktov Univerzálnej poštovej únie. O ostatných kompetenciách a povinnostiach poštových úradov a colných úradov možno rozhodnúť na základe vzájomnej dohody medzi týmito dvoma úradmi.
- (2) Poštové úrady sú obvykle zodpovedné za prepravu, skladovanie a predloženie poštových zásielok colným úradom a na žiadosť colných úradov ich môžu otvoriť na účely colnej kontroly. Avšak v niektorých krajinách skutočnú prepravu, skladovanie a predkladanie balíkových zásielok colným úradom vykonávajú na základe dohody nie samotné poštové úrady, ale železnice a iné oprávnené podniky. Takéto praktické úpravy by znamenali, že v týchto krajinách sa niektoré z týchto povinností môžu stať kompetenciou oprávneného podniku.
- (3) Hoci poštové úrady v krajine odosielania nepreberajú zodpovednosť za presnosť colných deklarácií (napr. tlačivo C 2/CP 3), v princípe kontrolujú, či existujú colné deklarácie na poštové zásielky, ak je to vhodné, a pokiaľ je to možné, podnikajú kroky na zabezpečenie, aby boli správne a úplne vyplnené. Ak je colná deklarácia zjavne neúplná, poštové úrady upozornia odosielateľov na príslušné colné nariadenia a môžu odmietnuť prijať príslušnú poštovú zásielku.

Ak zásielka pozostáva z viacerých položiek, najmä v prípade obchodných zásielok, poštové úrady obvykle poučia odosielateľa o potrebe pripojiť samostatné doklady (napríklad certifikáty o pôvode) ku každej položke.

5. *Norma*
 S akýmkoľvek potrebným súhlasom poštových úradov colné úrady označia colnicu alebo iné miesta, na ktorých sa poštové zásielky môžu preclievať.

Poznámky

- (1) Môžu sa zriadiť spoločné colno-poštové úrady alebo colníci môžu byť umiestnení natrvalo alebo počas určitých hodín dňa na poštách. Za týchto okolností poštové úrady môžu poskytnúť colným úradom kancelárske priestory.

- (2) Colnice môžu byť zriadené na výmenných poštách, kde sú poštovní úradníci zodpovední za výmenu zásielok s príslušnými zahraničnými poštovými úradmi.

VÝVOZ POŠTOVÝCH ZÁSIELOK

a) Colný status tovarov

6. *Norma*
 Vývoz tovarov v poštových zásielkach sa umožňuje bez ohľadu na to, či je tovar vo voľnom obehu alebo v colnom konaní, ako je uskladnenie v colnom sklade alebo dočasný vstup, za predpokladu, že ak je tovar v colnom konaní, sú dodržané všetky formality predpísané pre toto konanie.

Poznámka

Vývoz niektorých tovarov poštou, vrátane omamných látok, výbušnín, horľavých a ostatných nebezpečných látok, je prísne regulovaný a v mnohých prípadoch je zakázaný Aktmi Univerzálnej poštovej únie.

b) **Predkladanie colným úradom**

7. *Norma*
 Colné úrady určujú poštové zásielky, ktoré im budú predložené pri vývoze na účely colnej kontroly.

Poznámka

Podľa systému dokumentárneho preclievania používaného v niektorých krajinách pre balíkové zásielky sa colným úradom predkladajú najprv len doklady a nie samotné zásielky; colné úrady potom oznámia poštovým úradom, ktoré zásielky im musia predložiť na colnú kontrolu.

8. *Odporúčaný postup*
 Colné úrady by vo všeobecnosti nemali žiadať, aby im boli predložené poštové zásielky pri vývoze na účely colnej kontroly, pokiaľ tieto zásielky neobsahujú tovary, ktorých vývoz musí byť potvrdený, tovary, ktoré podliehajú vývozným zákazom alebo obmedzeniam alebo vývozným clám a daniam alebo tovary, ktorých hodnota prevyšuje sumu špecifikovanú vo vnútroštátnych právnych predpisoch alebo sú vybrané na colnú kontrolu na selektívnom alebo náhodnom základe.

Poznámky

- (1) Existujú rôzne prípady, v ktorých vývoz tovarov musí byť potvrdený, napríklad ak sa tovary vyvážajú dočasne alebo sa vyvážajú s vrátením cla alebo po dočasnom vstupe.
- (2) Tvary, ktoré sa vyvážajú poštou, môžu byť preclievane pred alebo po odoslaní. V krajinách, kde obvyklým postupom je preclenie pred odoslaním, colné úrady môžu označiť zásielky osobitnými odtlačkami pečiatok alebo štítkami, môžu ich zapečatiť alebo môžu povoliť vývoz na sprievodnom doklade, ako je sprievodka (CP 2). V krajinách, kde

sa tieto tovary obvykle preclievajú po odoslaní, preclievanie sa môže uskutočňovať na výmennej pošte alebo na inej pošte, ktorá je vybavená colnými službami; ak je to potrebné, takéto tovary sa presunú na takúto poštu na účely kontroly.

- (3) Tovary, ktoré podliehajú vývozným clám a daniam, sú obvykle preclievane colnými úradmi pred odoslaním, pričom sa clá a dane zaplatia predtým, ako sa tovary odovzdajú poštovým úradom na vývoz. Avšak v niektorých krajinách poštové úrady môžu vyberať vývozné clá a dane, pričom sa účty uhrádzajú a platby uskutočňujú ako pri dovoze.

c) Doklady

9. *Odporúčany postup*

Tovarová deklarácia by sa nemala vyžadovať v súvislosti s vývozom poštových zásielok, pokiaľ zásielka neobsahuje tovar, ktorého vývoz musí byť potvrdený, tovar, ktorý podlieha vývozným zákazom alebo obmedzeniam alebo vývozným clám a daniam alebo tovar, ktorého hodnota prevyšuje sumu špecifikovanú v národnej legislatíve.

d) Kontrola poštových zásielok

10. *Norma*

Colné úrady bežne neprehliadajú všetky poštové zásielky pri vývoze, ale obmedzujú sa na vykonávanie prehliadok na selektívnom alebo náhodnom základe.

11. *Odporúčany postup*

Ak colné úrady vykonávajú svoje právo prehliadnuť poštové zásielky pri vývoze, mali by obmedziť prehliadku na taký rozsah, aký sa považuje za potrebný na zabezpečenie súladu so zákonmi a nariadeniami, za presadzovanie ktorých sú colné úrady zodpovedné.

POŠTOVÉ ZÁSIELKY V REŽIME TRANZIT

12. *Norma*

Poštové zásielky nepodliehajú colným formalitám, pokiaľ sa prepravujú v medzinárodnej preprave.

DOVOZ POŠTOVÝCH ZÁSIELOK

a) Tovary, ktorých vstup môže byť povolený

13. *Norma*

Dovoz tovarov v poštových zásielkach je povolený bez ohľadu na to, či sú určené na preclenie na domáce použitie alebo na iné colné konanie.

b) Predkladanie colným úradom

14. *Norma*

Colné úrady určujú dovážané poštové zásielky, ktoré žiadajú predložiť na účely colnej kontroly.

Poznámka

Podľa systému dokumentárneho preclievania používaného v niektorých krajinách pre balíkové zásielky sa colným úradom predkladajú najprv len doklady a nie samotné zásielky; colné úrady potom oznámia poštovým úradom, ktoré zásielky im musia predložiť na colnú kontrolu.

15. *Odporúčany postup*

Colné úrady by vo všeobecnosti nemali žiadať, aby im boli predložené tieto kategórie dovážaných listových zásielok:

- i) lístky a listy obsahujúce len osobné správy;
- ii) literatúra pre slepcov;
- iii) písomnosti nepodliehajúce dovozným clám a daniam.

16. *Norma*

Ak sa colnicami predkladajú dovážané poštové zásielky, colnice žiadajú len také doklady, ktoré sú potrebné na preclenie.

Poznámky

- (1) Príslušné doklady sa môžu líšiť z prípadu na prípad podľa charakteru zásielky a jej obsahu, hodnoty, atď. Obvykle zahŕňajú tlačivo C 1 alebo C 2/CP 3 colnej deklarácie, ak je to vhodné, sprievodku CP 2 v prípade balíkových zásielok a akékoľvek potrebné certifikáty o pôvode, faktúry, atď.
- (2) Na prenos tlačív C 2/CP 3 colných deklarácií sa môžu používať rôzne metódy. Tlačivo môže byť pripojené k sprievodke, nalepené alebo privažené na zásielku alebo môže byť vložené v zásielke, ak to krajina určenia vyžaduje. Tlačivo môže byť odoslané aj oddelene od zásielky na základe určitých dohodnutých úprav.

17. *Norma*

Ak sa v súvislosti s dovážanými poštovými zásielkami poskytuje tlačivo C 2/CP 3 colnej deklarácie, colné úrady nevyžadujú viac ako jednu kópiu.

c) Preclievanie na základe tlačiva C 1 a C 2/CP 3 colnej deklarácie alebo na základe tovarovej deklarácie

18. *Odporúčany postup*

Ak sú všetky informácie, ktoré žiadajú colné úrady, dostupné z príslušného tlačiva C 1 alebo C 2/CP 3 colnej deklarácie a z podporných dokladov, poštové zásielky by mali byť preclievane na základe týchto dokladov a nemala by sa vyžadovať žiadna samostatná tovarová deklarácia, okrem prípadu obchodných zásielok, ktorých hodnota prevyšuje sumu špecifikovanú vo vnútroštátnych právnych predpisoch a prípadu tovarov určených na preclenie podľa iného colného konania ako je domáce použitie.

19. *Norma*

Ak tovary obsiahnuté v poštových zásielkach majú byť preclievane podľa iného colného konania ako je domáce použitie, tovarová deklarácia sa

podáva na tlačive a v počte kópií, ako je predpísané pre dané colné konanie, a dodržiavajú sa ostatné formalities vyžadované pre toto konanie.

Poznámka

Tovarová deklarácia môže byť národný doklad alebo to môže byť medzinárodný doklad, ako je karnet ATA.

20. *Norma*

Ak sa tovarová deklarácia vyžaduje v súvislosti s poštovými zásielkami, ktoré majú byť preclené na domáce použitie, tlačivo na tovarovú deklaráciu zodpovedá oficiálnemu vzoru ustanovenému príslušnými úradmi a dodržiavajú sa ostatné formalities vyžadované pre toto konanie.

Poznámky

- (1) Tlačivo tovarovej deklarácie na domáce použitie môže byť rovnaké, ako je predpísané na dovoz iným spôsobom alebo to môže byť tlačivo osobitne navrhnuté na dovoz poštou.
- (2) Tovarovú deklaráciu môže vyplniť poštový úrad, adresát alebo poverený zástupca.

d) **Kontrola poštových zásielok**

21. *Norma*

Colné úrady bežne neprehliadajú všetky dovážané poštové zásielky, ale obmedzujú sa na vykonávanie prehliadok na selektívnom alebo náhodnom základe.

22. *Odporúčany postup*

Ak colné úrady vykonávajú svoje právo prehliadnuť dovážané poštové zásielky, mali by obmedziť prehliadku na taký rozsah, aký sa považuje za potrebný na zabezpečenie súladu so zákonmi a nariadeniami, za presadzovanie ktorých sú colnice zodpovedné.

e) **Vymeriavanie a výber dovozných ciel a daní**

23. *Odporúčany postup*

Na tovary dovážané v poštových zásielkach na domáce použitie by sa mal používať systém jednotných sadzieb, za predpokladu, že ide o dovoz neobchodnej povahy a že súhrnná hodnota tovarov neprevyšuje hodnotu, ktorá by nemala byť vyššia ako 100 USD. Systém jednotných sadzieb:

- by mal určovať sadzby, ktoré pokrývajú všetky typy dovozných ciel a daní,
- by nemal zbavovať tovar prospechu z akýchkoľvek prostriedkov vstupu oslobodeného od cla, na ktoré by tovar inak mal nárok,
- by mal zabezpečovať, aby v prípade, ak je pri preclívaní prítomný adresát, boli na tovar uplatnené jeho vlastné vhodné sadzby dovozných ciel a daní, v takom prípade však colné úrady môžu žiadať, aby na všetky tovary podliehajúce clám a daniam boli uplatnené takéto sadzby, a

- by nemal vylučovať možnosť, aby colné úrady určili osobitné sadzby pre tovary podliehajúce vysokým clám alebo dokonca vylučovať niektoré tovary z prospechu zo systému jednotných sadzieb.

Poznámka

Dovoz sa obvykle považuje za majúci neobchodný charakter, ak je občasný a pozostáva len z tovarov na osobné použitie alebo spotrebu adresáta alebo jeho rodiny a ak nie sú náznaky z dôvodu charakteru alebo množstva tovarov, že sa dovážajú na obchodné účely.

24. *Odporúčany postup*

Vstup oslobodený od dovozných ciel a daní by mal byť udelený v súvislosti so zásielkami, ktoré obsahujú len osobné dary (okrem alkoholu, alkoholických nápojov alebo tabakových výrobkov), ktorých súhrnná hodnota určená na základe maloobchodných cien v krajine odoslania neprevyšuje 30 SDRs. Ak ten istý odosielateľ odosiela niekoľko zásielok súčasne tomu istému adresátovi, súhrnná hodnota by sa mala brať ako celková hodnota všetkých týchto zásielok. Formalities na získanie vstupu oslobodeného od dovozných ciel a daní by mali byť čo najjednoduchšie. Vstup takýchto darov by mal byť možný bez hospodárskych dovozných zákazov a obmedzení.

Poznámky

- (1) Dar sa obvykle považuje za osobný, ak
 - a) sa posielala súkromnej osobe inou súkromnou osobou alebo v mene inej súkromnej osoby žijúcej v zahraničí,
 - b) je príležitostný; a
 - c) pozostáva len z tovarov na osobné použitie adresáta alebo jeho rodiny a charakter a množstvo dovážaných tovarov sú také, že zásielka zjavne nemá obchodný charakter.
- (2) Aby sa uľahčilo rýchle preclívanie zásielok obsahujúcich dary pri dovoze, odosielateľ vo všeobecnosti uvedie na tlačive C 1 alebo C 2/CP 3 colnej deklarácie, že zásielka je dar, a uvedie jej obsah a hodnotu.

25. *Odporúčany postup*

Ak colné úrady prepustia dovážané poštové zásielky poštovým úradom alebo oprávnenému podniku na doručenie adresátovi pred zaplatením akýchkoľvek uplatniteľných dovozných ciel a daní, colné úrady by mali vykonať čo najjednoduchšie úpravy na výber takýchto ciel a daní.

Poznámky

- (1) Poštové úrady obvykle vyberajú dovozné clá a dane od adresáta v čase doručenia a vykonávajú periodické platby colným úradom, napríklad na konci každého štvrťroka. Poštové úrady môžu však zaplatiť dovozné clá a dane colným úradom v menej adresáta, keď im bude položka prepustená na doručenie.
- (2) Podľa niektorých nepovinných ustanovení v Aktoch Univerzálnej poštovej únie odosielateľ poštovej zásielky sa môže v niektorých prípadoch zaviazat', že zaplatí všetky poplatky, vrátane dovozných ciel a daní, ktorým zásielka podlieha pri jej doručení.

VRÁTENIE ALEBO ODPUSTENIE DOVOZNÝCH CIEL A DANÍ

26.

Norma

Ak sa poštové zásielky nedoručia alebo ich odmietne adresát, vrátenie alebo odpustenie dovozných ciel a daní sa udelí na žiadosť v súvislosti s tovarmi obsiahnutými v zásielkach, za predpokladu, že tovary budú:

- a) znovu vyvezené, alebo
- b) zničené alebo zanechané bez nákladov pre Finančný úrad, podľa rozhodnutia colných úradov.

INFORMÁCIE O COLNÝCH FORMALITÁCH V SÚVISLOSTI S POŠTOVOU PREPRAVOU

27.

Norma

Colné úrady zabezpečia, aby všetky príslušné informácie týkajúce sa colných formalít v ich krajine ohľadom poštovej prepravy boli ľahko dostupné ktorejkoľvek zainteresovanej osobe.

Poznámka

Takéto informácie môžu byť poskytnuté prostredníctvom obvyklých oznamovacích prostriedkov používaných colnými úradmi a tiež pomocou informačných služieb poštových úradov.

Dodatok k prílohe II

**Výhrady spoločenstva pokiaľ ide o prílohu F.4 k Medzinárodnému dohovoru o zjednodušení
a zosúladovaní colných postupov**

1. *Všeobecná výhrada (všeobecné poznámky)*

Právne predpisy spoločenstva sa netýkajú všetkých ustanovení tejto prílohy. V oblastiach, na ktoré sa nevzťahujú právne predpisy spoločenstva, členské štáty môžu, ak je to potrebné uplatniť svoje vlastné výhrady.

2. *Norma 19*

Právne predpisy spoločenstva týkajúce sa karnetu ATA sa nevzťahujú na poštovú prepravu.

3. *Odporúčany postup 23*

Právne predpisy spoločenstva neposkytujú paušálny postup pri dani z pridanej hodnoty alebo spotrebnej dani.

4. *Odporúčany postup 24*

Právne predpisy spoločenstva stanovujú, že tovar v súhrnnej hodnote, ktorá neprevyšuje 45 ECU, zasielaný bezplatne z tretej krajiny jednou súkromnou osobou inej súkromnej osobe v rámci colného územia spoločenstva v malých zásielkach neobchodného charakteru môže byť prepustený bez dovozného cla a dane.

Okrem obmedzení na alkohol, alkoholické nápoje a tabak právne predpisy spoločenstva stanovili limity na množstvá určitých výrobkov, ktoré možno prepustiť bez cla a dane:

Nezdanený tovar:

a) káva	500 gramov
alebo	
výťažky a príchute kávy	200 gramov
b) čaj	100 gramov
alebo	
výťažky a príchute čaju	40 gramov

Nezdanený a nepreclený tovar:

c) parfumy	50 gramov
alebo	
toaletné vody	0,25 l

5. *Norma 26*

Právne predpisy spoločenstva stanovujú, že tovar ostáva Finančnému úradu, ak to umožňujú právne predpisy členských štátov.

Stanovujú tiež, že v skutočne odôvodnených prípadoch dočasného dovozu je možné tovar vždy so súhlasom colných úradov prenechať Finančnému úradu.

Postupy na vrátenie spotrebnej dane sú v kompetencii členských štátov Európskeho spoločenstva.